

第 35 课

把登机牌拿好

Bǎ dēng jī pái nǎ hǎo

句子 | Sentences

- | | |
|--|--|
| <p>191 We've already been here for a long time.</p> | <p>我们都到了半天了。
Wǒmen dōu dào le bàn tiān le.</p> |
| <p>192 Let's go and get the boarding cards and check in the luggage. We're boarding soon.</p> | <p>咱们去办登机牌和托运行李吧，
Zánmen qù bàn dēngjīpái hé tuōyùn xínglǐ
马上就要登机了。
ba, mǎshàng jiù yào dēngjī le.</p> |
| <p>193 The transaction should be done one by one.</p> | <p>要一个一个地办。
Yào yí ge yí ge de bàn.</p> |
| <p>194 This is your boarding pass, please take it.</p> | <p>这是您的登机牌，请拿好。
Zhè shì nín de dēngjīpái, qǐng nǎ hǎo.</p> |
| <p>195 Will your cousin come to pick us up?</p> | <p>你表姐会来接咱们吗？
Nǐ biǎo jiě huì lái jiē zánmen ma?</p> |
| <p>196 She's wearing a red sweater.</p> | <p>她上身穿着一件红毛衣。
Tā shàngshēn chuān zhe yí jiàn hóng máoyī.</p> |
| <p>197 Let's go and ask.</p> | <p>我们过去问问吧。
Wǒmen guòqù wènwen ba.</p> |

第一部分 | Part I

词语 | Words

1. 半天 bāntiān half of the day, a long time	5. 托运 tuōyùn to check (luggage)
2. 办(理) bān(lǐ) to handle, to go through	6. 牌 pái card, pass
3. 登机 - dēng jī to board (a plane)	7. 一个一个 yí ge yí ge one after another
4. 手续 shǒuxù formality, procedure	8. 地 de (structural particle)

课文一 | Text 1

(Scene: Mark and Andrew meet Huimei and Karen in the airport hall.)

卡伦: 安德鲁, 你们到了多长时间了?

Kǎlún: Āndēlǔ, nǐmen dào le duō cháng shíjiān le?

安德鲁: 我们都到了半天了, 你们怎么现在才来?

Āndēlǔ: Wǒmen dōu dào le bàntiān le, nǐmen zěnmě xiànzài cái lái?

卡伦: 我们出发的时间有点儿晚, 不好意思让你们久等了。

Kǎlún: Wǒmen chūfā de shíjiān yǒudiǎnr wǎn, bù hǎoyìsi ràng nǐmen

们久等了。

jiǔ děng le.

安德鲁: 不要紧, 咱们先去办理登机手续吧。

Āndēlǔ: Bū yāojǐn, zānmen xiān qù bànlǐ dēng jī shǒuxù ba.

卡伦: 好。我把行李托运一下儿。

Kǎlún: Hǎo. Wǒ bǎ xínglǐ tuōyùn yíxiànr.

马克: 咱们去办登机牌和托运行李吧, 马上就

Mǎkē: Zānmen qù bàn dēngjīpái hé tuōyùn xínglǐ ba, mǎshàng jiùyào

登机了。

dēngjī le.

(They're in the check-in office ...)

马克: 去杭州是在这里办登机牌吗?

Mǎkē: Qù Hángzhōu shì zài zhèlǐ bàn dēngjīpái ma?

服务员: 是的。把您的机票和护照给我。

fúwùyuán: Shì de. Bǎ nín de jī piào hé hùzhào gěi wǒ.

马克: 这是我们的机票和护照。

Mǎkē: Zhè shì wǒmen de jī piào hé hùzhào.

服务员: 请稍等, 要一个一个地办。

fúwùyuán: Qǐng shāo děng, yào yí ge yí ge de bàn.

马克: 好的。

Mǎkē: Hǎo de.

服务员: 这是您的登机牌, 请拿好。

fúwùyuán: Zhè shì nín de dēngjīpái, qǐng nǎ hǎo.

注释 | Notes

1. 半天 A long time

It indicates a pretty long period of time.

- (1) 我们都到了半天了。
- (2) 我等你半天了。
- (3) 你都看了半天了，看懂了吗？

2. 结构助词“地” Structural particle “地”

The structural particle “地” is attached to an adjective or adjective phrase, or a reduplicated form of numeral-measure word phrase, functioning as adverbial.

Subject(S)	Predicate (P)		
	Adverbial modifier	地	V + (O)
我们	努力	地	学习汉语。
生词	要一个一个	地	记。
他们	高兴	地	进来了。

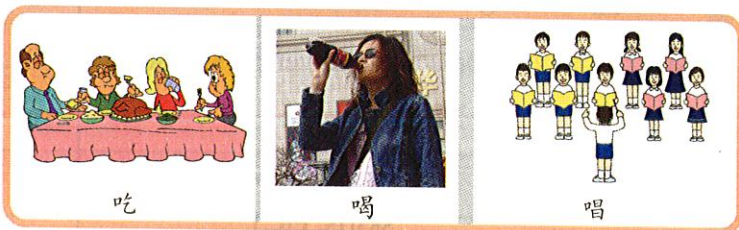
3. 数量词重叠 Reduplication of numeral-measure word phrase

A numeral-measure word phrase can be reduplicated to function as adverbial of manner. Sometimes “地” can be added.

- (1) 我们要一个一个地办。
- (2) 书要一本一本本地看。
- (3) 录音要一遍一遍地听。

句型操练 | Pattern Drills

1. 我们都**到**了半天了。
我们都……了半天了。



吃

喝

唱

2. 要一个一个地**办**。
要一个一个地……。



吃 (小包子)

记 (生词)

说 (很多人抢着说)

3. 这是你的**登机牌**，请拿好。
这是你的……，请拿好。



飞机票

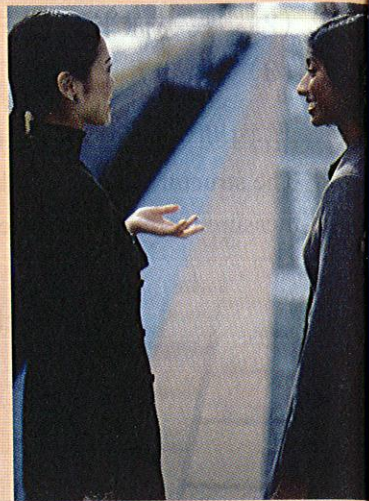
咖啡

汉语书

趁热打铁 Strike While the Iron Is Hot

1. 咱们先去办理登机手续吧。
3. 请问,在这儿办登机牌和托运行李吗?
5. 这是我们的护照和机票。
7. 好的。

2. 好,我还要把行李托运一下儿。
4. 是的,请把你的……。
6. 别着急,要……。



第二部分 | Part II

词语 | Words

1. 表姐 biǎo jiě	elder female cousin	6. 牛仔裤 niúzǎikù	jeans
2. 上身 shàngshēn	the upper part of the body	7. 米色 mǐ sè	beige, cream-colored
3. 红 hōng	red	8. 风衣 fēngyī	wind breaker
4. 下身 xiàshēn	the lower part of the body	9. 手 shǒu	hand
5. 条 tiáo	(measure word for pants, skirts, etc.)	10. 杂志 zāzhì	magazine
		11. 姑娘 gūniang	girl

课文二 | Text 2

(Scene: As soon as they get off the plane, Karen and Andrew start chatting.)

卡伦: 安德鲁,你表姐会来接咱们吗?

Kǎlún: Āndélǔ, nǐ biǎo jiě huì lái jiē zānmen ma?

安德鲁: 她今天有事,不能来。

Āndélǔ: Tā jīntiān yǒu shì, bù néng lái.

卡伦: 那怎么办?

Kǎlún: Nā zěnmě bān?

安德鲁: 她请她的朋友来机场接咱们。

Āndélǔ: Tā qǐng tā de péngyou lái jīchǎng jiē zánmen.

卡伦: 你认识你表姐的朋友吗?

Kǎlún: Nǐ rènshi nǐ biǎo jiě de péngyou ma?

安德鲁: 不认识。

Āndélǔ: Bù rènshi.

卡伦: 我们怎么找到她呢?

Kǎlún: Wǒmen zěnmē zhǎo dào tā ne?

安德鲁: 她上身穿着一件红毛衣, 下身穿着一条

Āndélǔ: Tā shàngshēn chuān zhe yí jiàn hōng máoyī, xiàshēn chuān zhe niú zǐ kù, wàibian chuān zhe yí jiàn mǐ sè de fēngyī, shǒu nà zhe yí běn zāzhì.

lǐ nà zhe yí běn zāzhì.

卡伦: 你看, 那边站着举牌儿的那个姑娘是不是?

Kǎlún: Nǐ kàn, nàbian zhān zhe jǔpáir de nàge gūniang shì bu shì?

安德鲁: 应该是她。

Āndélǔ: Yīnggāi shì tā.

卡伦: 我们过去问问吧。

Kǎlún: Wǒmen guòqù wēnwēn ba.

安德鲁: 好的。

Āndélǔ: Hǎo de.

注释 | Notes

动词+着 (2) Verb+着 (2)

Here, “verb+着” is used to show the manner of the other action.

- (1) 她站着举牌儿。
- (2) 他们在坐着聊天。
- (3) 我们每天走着去上课。

句型操练 | Pattern Drills

1. 她**上身**穿着一件红毛衣。
她……着……。



下身穿 / 一条裙子



脚上穿 / 一双红鞋



上身穿 / 一件T恤

2. 我们过去**问问**吧。
我们过去……吧。



看看



尝尝



试试

趁热打铁 Strike While the Iron Is Hot

1. 你朋友会来接咱们吗?
3. 那怎么办?
5. 你认识他姐姐吗?
7. 她穿什么衣服?
9. 你看, 那个姑娘是不是?

2. 他今天……, 不能来。
4. 他请他姐姐来接咱们。
6. 不认识, 但是朋友在电话里告诉我了。
8. 她上身……, 下身……, 手里……。



词语扩展 | Vocabulary Extension

机场设施



首都机场宾馆

Shǒudū jīchǎng Bīnguǎn



候机厅

hòu jī tīng



登机口

dēngjī kǒu



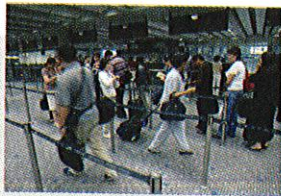
安全检查门

ānquān jiǎnchá mén

听与说 | Listening and Speaking

一 看图回答问题 Look and Answer

他们在机场做什么?



二 双人练习 Pair Work

	A		B
①		我都到了半天了, _____?	
	路上堵车, 不好意思让你久等了。		不要紧, 咱们先去办理登机手续吧。
	好, 我去把行李托运一下儿。		马上就要登机了, 你去____, 我去办登机牌。
	知道了, 我托运完行李以后去找你。		好, 把你的护照和机票给我。
	A		B
	你朋友会来接咱们吗?		他今天 _____, 不能来。
	那怎么办?		他请他姐姐来机场接咱们。
②	你认识他姐姐吗?		
	我们怎么找到她呢?		我朋友告诉我, _____。
	你看, 那边站着的那个姑娘是不是?		
	咱们过去问问吧。		好的。

三 根据实际情况回答问题 Answer the Questions According to Actual Situations

1. 登机以前要办什么手续?
2. 今天你的老师是什么打扮?
3. 说一个同学的打扮, 请大家猜猜他是谁?

读与写 | Reading and Writing

一 把括号中的词填入适当的位置 Put the Words into the Appropriate Places

1. 她毛衣外边穿 A 一件 B 风衣 C。 (着)
2. 请 A 大家 B 一个一个 C 办登机手续。 (地)
3. A 我们等 B 你 C 了。 (半天)

二 选词填空 Fill in the Blanks

1. 我在努力_____学习汉语。 (的, 地, 得)
2. 你汉语学_____怎么样? (的, 地, 得)
3. 他坐_____喝咖啡。 (着, 了, 过)

三 填写并完成对话 Fill in the Blanks and Complete the Conversation

A: 对不起。我们来得有点晚。_____? (多长)

B: 你们怎么现在才来? _____。(半天)

A: 我们出发的时间有点儿晚, _____。(久等)

B: 不要紧, 咱们先去办理登机手续吧。

A: 对, _____。(托运)

A: 我们一起办吧。

B: 不行。_____。(一个一个)

四 朗读短文 Read Aloud

今天我们去杭州旅行。下午六点到杭州。安德鲁的表姐在那儿工作。但是, 她今天有事, 不能来接我们。她请她的朋友来机场接我们。安德鲁不认识他表姐的朋友, 但是他表姐告诉他, 她朋友上身穿着一件红毛衣, 下身穿着一条牛仔裤, 外边穿着一件米色的风衣, 手里拿着一本杂志。我

们一看就能找到。

Jīntiān wǒmen qù Hángzhōu lǚxíng. Xiàwǔ liù diǎn dào Hángzhōu. Āndélǚ de biǎo jiě zài nàr gōngzuò. Dànshì, tā jīntiān yǒu shì, bù néng lái jiē wǒmen. Tā qǐng tā de péngyou lái jīchǎng jiē wǒmen. Āndélǚ bù rènshi tā biǎo jiě de péngyou, dànshì tā biǎo jiě gāosù tā, tā péngyou shàngshēn chuān zhe yí jiàn hóng máoyī, xiàshēn chuān zhe yí tiáo niúzáikù, wàibian chuān zhe yí jiàn mǐ sè de fēngyī, shǒu lǐ nā zhe yí běn zāzhì. Wǒmen yí kàn jiū néng zhǎo dào.